

```
##### <andrsn@andrsn.stanford.edu>
#####: 43126
```

*Traduzione a cura di Massimiliano Stucchi <[max@gufi.org](mailto:max@gufi.org)>.*

## #####

1. ##### ## ##### ### ##### .....	2
2. ##### ## ##### ### ##### ## ##### .....	3
3. ##### ##### ## ##### .....	4
4. ##### ##### # ##### .....	5
5. ##### ##### ## ##### .....	6
6. ##### ## ##### ## ##### .....	8
7. ##### ##### ##### .....	9
8. ##### ##### .....	10
9. ## ##### ## ##### .....	12
10. ##### .....	13
11. # ##### ##### .....	13

## 1. ##### ## ##### ### #####

##### (##### ##### login:) ##### ##### ## ## ##### ##### #####  
 ##### ##### root. (## ## ##### ## ##### ##### ## ##### ##  
 ## root; ## ## ##### ##### # ##### ##### ##, ##### ##### ##—  
 #####, ##### #####) # ##### % # # ## ##### ##—  
 ##### ## ##### (# ##### #####), ##### % ##### ##  
 ##### ##### # # ##### root.

## ##### (# ##### ## ## ##### login:) #####

# exit

##### ##### #####. ##, ##### ##### ##### #####, # ##### ##  
 #####® ## ##### # ##### exit, ## EXIT.

## #####

# /sbin/shutdown --h now

# ##

# /sbin/shutdown --r now

#####

# /sbin/reboot

##### #####+#####. ##### ## ## ##  
 ##### ## #####. ##### # /sbin/reboot #####

```
### ## # ##### ##### ## ## ##-  
### ## ## ##®
```

```
##### ## # ##### ##### ## ##### ## #####. ## ##### ## ##-  
##### ##### ## ##, ##?
```

## 2. ##### ## ##### ## ##### ## ##

```
## ## ## ##### ## ##### ##### ##### # ##### ## ##### ##  
##### ## ## root, ##### ##### ##### ## ## #####
```

```
# adduser
```

```
## ##### ##### ## #####, ## ##### ##### ##### ## #####  
##### ##### ## ##### ## #####. ##### ##### ## ## ##(1)  
##### ## ##(1), ## ## ##### ##### sh #####. ##### ##### ##-  
## ## ##### # #####. ##### ##### ##### ## /etc/adduser.conf,  
## ##### ##### # ##.
```

```
##### ## ## ##### ##### ##### jack ## ##### ## Jack Benimble. #####  
# jack ## ##### ## ##### ## ##### (##### # ##### ## ##### ##  
##### ##### ## ##### #####). ##### ## ##### ## ##  
##### jack ## ## ##### ##, ##### wheel
```

```
Login group is ``jack". Invite jack into other groups: wheel
```

```
##### ## ##### ## ##### ##### jack # ##### ## ##### ##(1) ##  
##### root. # ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ##-  
##### ## ## root.
```

```
#### ##### ## adduser ## ##### ##### ##### #####-#, # ##### ##  
##### ## ##### ## ##### ##### ##### ##### # ## ## ##. ##-  
##### ##### ## ##### ##### ##### ##### ##### # ##### ##-  
## ## jack ##### ##### ## ##### ## ##### ##### ##.
```

```
## ##### ##### ##, ## exit ## ##### ## ##### ## ##### ## ## jack.  
## ##### # ##### ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ##  
## ##### ## ##### ## root.
```

```
## ## ## ##### ## ##### # ##### ## ##### ##### ## ## ## su ##  
##### root, ##### ##### ## root # ##### ## ##### /etc/group, ##### jack  
#### ##### ##(## ##### wheel). ## ##### ## ##### ## ##(1), #####  
## ##### ## ## ## ##(1), ##### ##### ##### ##  
#####.
```

```
### ##### ## ##, ## ## ##### rmuser.
```

#####

3. ##### ##### ## #####

#####  
#####

```
#####  ####  ###  #####  ##  #####  #  ##  #####  #####:
```

id

### #### ### ####!

pwd

```
## ##### ##### ##### ##### ## ## ## #####.
```

ls

## ##### ### ##### ### ##### ##### ##### #####.

ls -F

```
##### # * #####  
##### / ##### @ #####
```

ls -l

##### ## ##### ## ##### ### ##### #####, ####, #####.

ls -a

```
##### ## ##### ## ##### #####, #### ## ## ##### ##### ## ##, #-
##### #####. ## ## root, # ##### ##### ##### ##### #####
##### -a.
```

cd

```
##### ## ##### ## #####. cd .. ##### ##### #####; ##### ##
##### ##### cd. cd/usr/local ## ##### #####. cd ~ ## ##### -
## ##### ##### ## ##### #####, /usr/home/jack. ##-
## cd /cdrom, # ## ls, ## ##### ## ## ## ##### # #####.
```

view nomefile

```
##### ## ##### ## (##### nonefile) ##### #####. ##### view /
etc/fstab. ##### :q #####.
```

cat nomefile

```
##### nomefile #####. ## # ##### # ## ##### ##### ## ## ##,
##### # ## ##### ## ##### # ##; ##### #####
##### ## ## #####. ##### ##### ##### ##### #####—
##. ##### cat ## ##### ##### ##### ##### ## —
##### cat.cshrc, cat.login, cat.profile.
```

```
##### ##### ##### ## .cshrc ### ##### ## ##### ls (#### ##### #####).
##### ##### ##### ##### ##### ##### .cshrc. ##### ## ## ##### ##### ##—
```

```
### ## # ##### ##### ## ## ##-  
### ## ## ##®
```

---

```
##### ##### # ##### ## ##### ##### ## #####  
##### ## csh, /etc/csh.cshrc.
```

#### 4. ##### # #####

```
### ##### ##### ## ##### #####. Testo # ##### ## #####  
# ## ##### ## ## ##### # ## ## ## ##.
```

apropos testo

```
##### ## ## ##### ## ##### testo ## #####.
```

man testo

```
##### ## ##### ## ## testo, ## ##### ## ##### ## # ##-  
##### ##. man ls ## ##### # ##### ## ##### ls. ##-  
## ##### ## ##### ## ##, ###+# ## ##### ## ## ##,  
###+# ## ## ##, # ##### ###+# ## ##.
```

which testo

```
## ##### ## ##### ## ##### testo ## ## #####.
```

locate testo

```
## ##### ## ##### ## ## ##### ## ## ##  
testo.
```

whatis testo

```
## ##### ## ## ## ##### testo # ## ## ##### ##. ##### whatis * ##  
#####  
#####.
```

whereis testo

```
##### ## ##### testo, ##### ## ## #####.
```

```
##### ##### ## ##### whatis ## ##### ##### ## cat, more, grep,  
mv, find, tar, chmod, chown, date, # script. more ## ##### ## ## ##  
#### ## ##, ## ##, ls -l | more ##### more nomefile. * ## ##### ##-  
##, ls w* ##### # ## ## ## w.
```

```
### ##### ## ##### ##### ## #####? ## #####(1),  
## #####(1) ##### ## ## ##### ## #####  
## ## ## ##### ## ## ##### ## ## ## (##### ##-  
##), ## ##### ## ## ##### ## ## ## ## ##  
#####, # ##### ## ##. ##### ## ## root # ##### ## ##  
## ##### ## ## ## ## ##.
```

```
# periodic daily  
output tralasciato
```

##### ## ## #####

```
# periodic weekly
output tralasciato
# periodic monthly
output tralasciato
```

```
## ## ##### ## #####, ##### +-#2 ## ## ##### console virtuale, # #-
##### #####. ##### # ## ##### #####, # #####.
##### ##### ##### ##### ##### ##### ##### #-
#####; ##### clear ## #####. ##### #####, #####
##### # /var/mail/root # /var/log/messages.
```

```
##### ## ##### ##### ## ##### ## ## ##### #-
##### ## ## ##### @, ## ## ##### ## #####. #####
##### ## ## ## ##### # ##### ## ## root # #####. #-
### ##### ## ##### ## ##### ## ## ##### ## ##
#####@, ## ##### ##### ##### ##### ## ## ## #####.
##### ##### ## ## ## ##### ##### #####
## #####, ##### UNIX System Administration Handbook ## ## ##### ##. (###-
#####, 1995, ##### 0#13#15051#7)### ##### ## ## ##### #-
##; ##### Essential System Administration ## ##### (##### & #####,
2002, ##### 0#596#00343#9). ## ## ##### ## #####.
```

## 5. ##### ## ## #####

```
### ##### ## ## #####, ##### ##### ## #####. ##### ## #####
##### # /etc; # ##### ##### su ### ##### root # ##### #-
#####. ##### ## ##### ##### ee, ## ##### ##### #-
##### vi. ## ## ##### ## vi ## /usr/src/contrib/nvi/docs/tutorial ## ## #####-
##### # ##### ## #####.
```

```
##### ## ##### ## ##, ##### ##### ## #####. ##### ## ##### #-
##### /etc/rc.conf. ##### ##### ##### cd /etc ## ##### ## /etc # #####:
```

```
# cp rc.conf rc.conf.orig
```

```
##### ##### rc.conf ## rc.conf.orig, # ##### ##### rc.conf.orig ##
rc.conf ## #####. ## ##### ##### (#####) ##
##### ## ## ##### ## ## #####
```

```
# mv rc.conf rc.conf.orig
# cp rc.conf.orig rc.conf
```

```
##### ## ##### mv ##### ## ## ## ##### ## #####.
##### ##### rc.conf. ## ## #####, ##### mv rc.conf
rc.conf.myedit (##### ## ## #####) # #####
```

```
# mv rc.conf.orig rc.conf
```

### ## # ##### ##### ## ## ##-  
### ## ## ##®

---

### ##### ## ## ##.

### ##### ## ##, #####

# vi nomefile

##### ## ## ## # #####. ### ##### vi ## #####. ##### ##  
##### ## #####:

x

##### ## ##### ## ## ## #####

dd

##### (##### ## ## # #####)

i

##### ## ##### #####

a

##### ## ##### ## #####

##### i # a, #####. Esc ## #####  
#####

:w

##### ## ##### ## # #####

:wq

##### # #####

:q!

##### ## #####

/testo

##### ## ##### ## *testo*; /Invio ## #####  
*testo*.

G

##### ## ## ##

nG

##### ## ## *n* ## ##, ##### *n* # ##

#####+#

#####

#####+# # #####+#

##### # #####, ##### more # view.

```
##### vi #####  
##### vi nomefile # #####  
#####. vi # #####  
#####  
(##### vi#####  
#####:r) #####  
#####  
#####:w, #####:q! #####  
#####(#####:w) #####.
```

```
##### cd ### ##### ## /etc, su ### ##### root, vi ### ##### ## ##
/etc/group, # ##### ## ##### wheel ##### ##### #####
## root. ##### ## ## ## ## ## ##### #####
##### ## ## ##, ##### ##, # ## :wq ### ##### ## ## ## # #####.
## ##### ## #####. (### ## ##### ## ## ## ## ##,
####?)
```

6. ##### ## ##### ## ###

```
# ##### # ## ##### ##### ##### #####,### #####
## ##### ## ##### ## #### ##,##### ## ##, # #####
##### ## ###. ##### ## ##### ##### ##### #
##### ## ### (#####).#### man chmod ## #####
####.# #####
```

```
% man chmod -| col --b > chmod.txt
```

```
##### ## ##### # ##### # ##### ## ##### chmod.txt ##
##### ## ##### ## ##### #####.### ##### ## ##### #####
### ## #####, ##### su ### ##### root, # #####
```

```
# /sbin/mount --t msdos -/dev/fd0 -/mnt
```

```
#### ##### ## ##### ## /mnt.
```

```
#### (### ### ## ##### ## ##### root, # #### ##### exit ### ##### ## #####
##### jack) #### ##### ##### ##### ## ### ## ##### chmod.txt # ##### ##
#### ## ##### #####:

```

```
% cp chmod.txt -/mnt
```

```
# ##### ls /mnt ### ##### ## ##### ## /mnt, ### ##### ##### ## #####
chmod.txt
```

```
## ##### ##### ##### ## ##### ## /sbin/dmmsg #####
```

```
% /sbin/dmestg > dmestg.txt
```





man hier

##### ®

### find ### ##### nomefile ## /usr # #####

```
% find -/usr --name -"nomefile"
```

##### \* ##### "nomefile" (#####  
#####), ## ##### # find ## ##### # / ##### /usr ##### #/ #####  
##### # ##### # ##### #.

## ##### # ##### # ##### # ## ##### # #####® # *Unix for the  
Impatient* ## ##### & ##### (2## ##., #####, 1996). ## ##### ##  
##### # #####® ## #####.

## 8. #####

#####  
#####  
##### (#####) # #####  
#####. #####  
##### (#####  
pkg\_add /cdrom/packages/All/nomepackage, ##### nomepackage # #####  
##### # ##### # ##### # ##### # cdrom/pac-  
kages/index, cdrom/packages/index.txt, # cdrom/ports/index, # ##### # /cdrom/  
ports/%/pkg/DESCR, ##### \* #####  
#####.

## ##### # ##### # ##### # ##### # ##### # ##### (## ##  
##### # lndir # #####), #####:

##### # ##### # #####, ##### kermi. ## ##### # #####  
##### # ##### # /usr/local (## ##### # ##### # #####  
##### # ##### # #####) ##:

```
# cp -R -/cdrom/ports/comm/kermi -/usr/local
```

##### # ##### # ##### # /usr/local/kermi ## #####  
##### # ##### # ##### kermi ## #####.

###, ##### # /usr/ports/distfiles ## ##### # #####, ##### mkdir. ## ##—  
##### /cdrom/ports/distfiles ##### # ##### # ##### # ##### #  
##### # /usr/ports/distfiles; ##### # ##### # #####—  
##### # ##### # ##### #. ##### # kermi, ## ##  
#####.

```
### ## # ##### ##### ## ## ## ##--
### ## ## #####®
```

```
##### ##### cd ##### ##### ## /usr/local/kermite ## ##### ## ##### Ma-
kefile. #####
```

```
# make all install
```

```
##### ##### ##### ## ##### ##### ## ##### ##### # ##### ##### ## ##
## ##### ## ##### # ## /usr/ports/distfiles, ## ## ## ##### ##### #####
# ## ## ##### ##### ## ## ## ## /cdrom/ports/distfiles, ##### ##### #####
##### ##### ##### # ## ##### ## /usr/ports/distfiles ## ## ##### # #####
##### #####. ##### Makefile (##### cat # more ##### view) ## ##### #####
(## ##### ##### ## #####) ## ##### ## ##### # ##### ## ##
#####, ## ##### ##### ##### ##### ##### ## ##, # ##### #####
## /usr/ports/distfiles ##### ##### (##### ## ##### mv) ## ## ## #####
##### ##### #####. (## ## ##### ## ## #####!) #####
##### ## /usr/local/kermite, ##### ## ##### ##### Makefile, # ##### make all install.
```

```
##### ## ## ## ##### ##### ## ##### ## ##### # ## ##### # ##
##### ##### ##### ## ## ##### #####. ## ##### ## ##### ##
## ##### ##### ## ## ## # #####, ##### ##### ##### ## ##### #
## ## ## ## ## ## #####.
```

```
### ##### #####, ##### rehash ## ## ## ## ##### ##### # ##### #####
## ## ## # ##### ##### ##### #####. (## ##### ## ##### ## ##### ##
##### ##### ## whereis # #####, ##### ##### ##### ##### #####
##### ##### ## ## ## .cshrc ##### ## ##### #####. ##### ## ## ## ##® ##
## ##### ##### ## ## ## ##, ##### ## ## ##### ##### (## #####) ## ##
##### ## ## ## ## ##### ## #####; ## ## ##### ## ## ##### # #####
##### ## ## ## ## ##, ##### ##### / ##### ## ## ## #####; #####
##### ## ## ## ##.)
```

```
##### ##### ## ##### ## ##### ## #####® ## ##### #### #. (#####-
##® ##### ##### ##### #####) ## ## ## ##### ## #####, ##### ##
##### ## #####. ## ## ## gunzip nomefile # tar xvf nomefile ## ## ##, ##### ## #####
## /usr/local/bin # ##### ##### ## ## ## ##### ##### # #####, ##### rehash, #
##### ##### ## ##### ##### ## .cshrc ## ##### ## ##### #####
##### (## #####) ## /etc/csh.cshrc, ## ## ## ##### ## ## ## csh:
```

```
setenv XKEYSYMDB -/usr/X11R6/lib/X11/XKeysymDB
setenv XNLSPATH -/usr/X11R6/lib/X11/nls
```

```
##### ##### ## ## ## ## XKeysymDB # ## ##### nls ##### ## /usr/X11R6/lib/X11; ##
## ## ##, ##### # ##### ##.
```

```
## ## ##### ##### #####® ## ##### (# ## ##), ## #####-
##### /usr/local/bin/netcape ## ## ##### ##### ## #####; ##### ## ## ##
## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ##. ##### ##### ## ##-
## ##### ## netcape.bin # ##### ## ##### ##, ## ##### ##### /usr/
local/netcape/netcape.
```

## 9. ## ### ##### ## #####

## ##### # ## ##### ## ##### ##### ## ##### ## #####. ## ##, ## #####  
# ##### #####.##. ## ##### # ## ## ##### # ##### ## #####  
##### ## #####, # ##### ##### ## ## ##### ## ##### #####.  
#### ##### ##### ## #####, ## ##### ## ## ##### ## ##: ## #####  
## ##### ## ##### ##### ##### ## ## #####.

### ##### ##### ##### ##### ## #####: csh # sh. csh # ##### ##  
##### ## ##### ## #####, ## ## ##### ##### ##### ##### sh (#  
bash). #### ##### ## ##### ## ##### echo \$SHELL.

csh # ## ##### ##, ## tcsh ## ##### ## ## csh ## # ##### ##. ## ##### ##  
##### # ##### ##### ## ##### ## ## ##### ## #####. ## #####  
##### ## ## ## ## ## ## (csh ## ##), # ## ##### ## ##### ##  
##### ## ## ## ##### cd -, # ##### ## ##### ##### ## ##### ##  
tcsh. ## ##### ## ## ## #####.

#### ## ##### ##### ## ##### ## #####:

1. ##### ## ##### ##### ## ##, ##### ##### ## ## ##### ##—  
## ## ## #####. ## rehash # which tcsh (##### ## ## ## ##### tcsh)  
## ##### ## ##### #####.
2. ## root, ##### /etc/shells, ##### ## ## ## ## ## ## ##, ##  
##### ## ## /usr/local/bin/tcsh, # ##### ## ##. (##### ## ## ## ##).
3. ## ## ##### chsh ## ##### ##### ## ## ## tcsh, # #####  
tcsh ## ##### ## ##### ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##  
#####.



####

### ##### ##### ## ##### ## root ## #####  
## ##### ## sh # csh ## ##### ## ##### ## ##  
#####®; ##### ## ##### ## ##### ## ## ##—  
## ##### ## ##### #####. ## ##### # ##### su  
-m ## ##### root, ## ## ## tcsh ##### ## root, ##### ##  
##### # ##### ## ## #####. ##### ##### ## ##—  
##### ##### ## ## .tcshrc ## ##### ##:

alias su su --m



# #####

---

##### , <[andrsn@andrsn.stanford.edu](mailto:andrsn@andrsn.stanford.edu)>

### ##### , # ## ##### ## #####  
#### ## , ### ##### . #### ## , ####  
##### ## .

##### , <[stucchi@willystudios.com](mailto:stucchi@willystudios.com)>